

An **IMS**[®] Product

Lead & Latex Free AUTOCLAVE MONITOR TAPE

IMS-1460 Made in USA



IMS Lead Free Monitor Tape BLANK



+D67119230917

L
O
T

E
X
P

Store In Cool, Dry Place

Manufactured for:

C



2501 Sanders Rd.,
Northbrook, IL 60062

A

1-800-Hu-Friedy
Hu-Friedy.com

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC
Zweigniederlassung Deutschland
Ziegeleiweg 1
D-78532 Tuttlingen-Möhringen

Hu-Friedy[®]

K8640/1110

Instructions:

For use in steam sterilizers 250°F ~ 285°F (121°C ~ 141°C). After steam sterilization, indicator will turn to dark brown or black. If tape comes loose or fails to remain intact during processing, sterilization pack should be resealed with new tape then reprocessed. Minimum time and temperature to effect a change to dark: 10 minutes at 250°F/121°C. Unprocessed tape should be stored in 60°F ~ 85°F (15°C ~ 30°C) ambient room temperature. Processed strips should be stored away from sources of steam and moisture. Class 1 Process Indicator per ISO11140-1. This product is lead and latex free.

D Zur Verwendung bei Dampfsterilisatoren 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F). Nach der Dampfsterilisation wird sich die Farbe des Indikators auf dunkelbraun oder schwarz ändern. Wenn das Klebeband sich bei der Verarbeitung löst oder nicht intakt bleibt, sollte der Sterilisierungspack mit neuem Klebeband nochmals befestigt und ein neuer Verarbeitungsvorgang durchgeführt werden. Mindestzeit und -temperatur zur Umwandlung des Indikators ins Dunkle: 10 Minuten bei 121°C (250°F). Unbenutzte Streifen sollten bei Zimmertemperatur zwischen 15°C ~ 30°C (60°F ~ 85°F) gelagert werden. Entwickelte Streifen sollten von Dampf- und Feuchtigkeitsquellen entfernt gelagert werden. Prozessindikator der Klasse 1 gemäß ISO11140-1. Dieses Produkt ist frei von Blei und Latex.

E Para uso en esterilizadores a vapor (autoclaves) a temperaturas entre 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F). Después de la esterilización a vapor, la cinta indicadora adquiere un color marrón oscuro o negro. Si la cinta indicadora se afloja, o se despegue en algún punto, el sobre de esterilizar debe ser sellado nuevamente con cinta nueva y luego procesado nuevamente. Tiempo y temperatura mínimos para lograr el cambio de color: 10 minutos a 121°C (250°F). La cinta procesada debe ser almacenada a temperatura ambiente entre 15°C ~ 30°C (60°F ~ 85°F). Las tiras procesadas deben almacenarse lejos de cualquier fuente de vapor y de humedad. Indicador de proceso "Clase 1", de acuerdo con la norma ISO11140-1. Este producto no contiene plomo ni látex.

I Da utilizzare con sterilizzatori a vapore a 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F). Dopo la sterilizzazione a vapore, l'indicatore vira a marrone scuro o nero. Se il nastro si stacca o rimane danneggiato durante il trattamento, risigillare il contenitore per la sterilizzazione con un altro nastro e ripetere l'operazione. Tempo e temperatura minimi perché appaia il colore scuro: 10 minuti a 121°C (250°F). Conservare le strisce non trattate a temperatura ambiente tra 15°C ~ 30°C (60°F ~ 85°F). Conservare le strisce trattate lontano da fonti di vapore e umidità. Indicatore di processo di classe 1 secondo la norma ISO11140-1. Questo prodotto è privo di piombo e di lattice.

P Para uso em aparelhos de esterilização a vapor com temperaturas entre 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F). Após a esterilização a vapor, o indicador vai mudar para marrom escuro ou preto. Caso a fita fique solta ou falhe em manter sua integridade durante o processamento, a embalagem de esterilização deve ser selada novamente com uma nova fita e reprocessada em seguida. Tempo mínimo e temperatura necessários para mudança para coloração escura: 10 minutos a 121°C (250°F). Fitas não processadas devem ser armazenadas em temperatura ambiente entre 60°F ~ 85°F (15°C ~ 30°C). Fitas processadas devem ser armazenadas longe de fontes de vapor e umidade. Indicador de Processo Classe 1 para a norma ISO11140-1. Este produto não contém chumbo nem látex.

F Pour usage dans les stérilisateur à vapeur la température de 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F). Une fois la stérilisation terminée, l'indicateur doit changer de couleur et devenir marron foncé ou noir. Si la bande se détache ou ne demeure pas intacte pendant le traitement, il faut refermer hermétiquement l'enveloppe de stérilisation avec une nouvelle bande adhésive et recommencer la stérilisation. Durée et température minimum pour obtenir le passage à la couleur foncé: 10 minutes à 121°C (250°F). Entreposer les bandes traitées à la température ambiante de 15°C ~ 30°C (60°F ~ 85°F). Entreposer les bandes traitées loin de sources de vapeur et à l'abri de l'humidité. Indicateur de procédé de Classe 1 selon la norme ISO11140-1. Ce produit est libre de plomb et de latex.

J 121°C ~ 141°C (250°F ~ 285°F) の蒸気滅菌装置用。蒸気滅菌が行われると、インジケータが濃茶または黒に変ります。処理中にテープが緩んだり、破損した場合は、滅菌パッケージをテープで再封してから再処理してください。蒸気変化するために要する最低温度および時間とは121°C (250°F) で10分間です。未処理のテープは15°C ~ 30°C (60°F ~ 85°F) の室温で保存してください。処理済みのストリッ プは、蒸気源や湿気源から離して保存してください。この製品はISO11140-1に準拠するクラス1処理インジケータです。本製品は鉛およびラテックスフリーです。